

有关新冠肺炎信息在澳大利亚亚裔社区中有效传播的调查发现

译者：丁少钦、高一丹、刘硕、欧世荣、单瑞、王淦申

新冠肺炎的爆发暴露了澳大利亚社会在族裔之间的关系和沟通上的一些最薄弱的环节。

全球卫生危机下,当前澳大利亚多元语言文化群体和新移民在获取新冠疫情相关资讯和与政府沟通上面临特殊挑战。那些看起来是亚裔、又佩戴口罩的人,会被视为新冠病毒的携带者,在公共场合遭受言语辱骂和肢体伤害。2020年4月,澳洲总理斯科特·莫里森告知澳洲的临时移民和国际学生离开澳大利亚

2020年10月我们开展了一项全国范围内的调查研究,在其中分析了澳大利亚亚裔群体获取新冠疫情讯息的来源、对讯息来源的信任程度,以及影响研究结果的潜在因素。

问卷调查

研究受访者为432名澳大利亚成年人,他们自我认同为亚洲人或亚裔澳洲人,研究覆盖大范围拥有亚裔血统的澳大利亚居民。起初共计878人参与了此项调查问卷,经筛选和质量检查,其中432人(49%)提供了有效数据。最终数据中,女性受访者(54.2%)略多于男性,55.1%的受访者年龄在49岁及以下,80.1%的受访者出生在澳大利亚境外。接近30%(29.9%)的受访者认为自己是华人,22.7%的受访者认为自己是印度人。大多数受访者(67.8%)拥有学士及以上学位,家庭年收入(税前)中位数为75,000-99,000澳元。

传统媒体是受众最广的信息来源

总体而言,传统媒体,如报纸、电视和广播是获取新冠肺炎资讯最主要的来源 $M[1]=3.73$ (满分为5分 $SD[2]=.99$),资讯来源其次是官方发布的消息 $M=3.60SD=.98$ 或互联网,如健康网站、论坛或博客 $M=3.60SD=1.02$ 出乎意料的是Facebook和Twitter等社交媒体 $M=3.10SD=1.22$ 是排名最末位的资讯来源[1]。

就资讯来源的可信程度[2],医疗机构发布的消息 $M=4.30SD=.73$ 被认为是最可靠的资讯来源,其次是官方发布的消息 $M=4.21SD=.77$ 社交媒体被认为是最不可靠的资讯来源 $M=3.10SD=1.06$ 传统媒体的可信程度于两者之间 $M=3.73SD=.84$

在了解澳大利亚疫情情况时,大部分受访者仍会选择传统主流媒体(81.7%)。受访者最不倾向把诸如SBS[3]的多元语言电视台(23.1%)或原籍国新闻(23.8%)作为资讯来源。此

类研究结果也许与大多数受访者称自己英语能力较强有关，61.8%的受访者表示其英语能力“很好”，37.3%的受访者表示英语能力“良好”，而且大多数受访者至少在澳大利亚生活过几年(63%的受访者出生在澳洲境外，并在2011年前来到澳大利亚)。同时，多元语言新闻不被视为主流的资讯来源，这可能与资讯使用的目的有关，并在一定程度上反映了这些新闻的质量。

调查研究中一个尤为重要的发现是，超过四成的受访者从他们的家庭成员(47.7%)、好朋友或邻居(41%)那里获取新冠肺炎相关资讯。这表明家人和朋友在资讯的获取和传播过程中起重要作用。本研究并未探明在家人、朋友间传递的资讯主要源于哪里。有证据表明，移民的社交网络在被信任和依赖方面尤其重要。往往是关键信息的传播者促进了移民群体的流动和定居□

在澳大利亚，以下哪项是您获取新型冠状病毒新闻和资讯的来源？（请选择所有适用选项）

- 澳大利亚主流新闻媒体（如澳大利亚广播公司□ABC News□□第九新闻□Nine News□□世纪报□The Age□□□7%
- 澳大利亚网络新闻媒体（如：澳洲卫报□Guardian Australia□□澳洲新闻网□com.au□□澳洲哇哦网□Crikey□□澳洲百资得□Buzzfeed AU□□□50.5%
- 澳大利亚卫生局网站或卫生局门户网站，如：维多利亚州卫生和公共服务部，联邦政府的COVIDsafe应用程序：5%
- 家庭成员：7%
- 朋友或邻居：0%
- 母语报道的原籍国新闻：8%
- 母语报道的澳大利亚新闻，由澳大利亚特别广播服务公司SBS电视台□Special Broadcasting Service□或其他多元语言媒体报道：1%
- 智能手机上社交媒体提供的新闻，如微信□Kakao/ KakaoTalk, LINE□7%
- 其他资讯渠道：6%

对政府的信任度高，对族裔社区协会信任度低

受访者最信赖的澳大利亚新冠疫情政策相关新闻的来源[3]是政府网站($M = 4.18$ □ $SD = .84$)□其次是新闻网站($M = 3.65$ □ $SD = .78$)以及家人和朋友($M = 3.59$ □ $SD = .84$)□

如上文所述，多语种服务在受访者中使用率并不高。只有22%的受访者使用了政府资助的多语种资源，这些多语种资源主要是由族裔居民协会和社区代表进行分配。

53%的受访者下载了联邦政府的COVIDSafe接触追踪应用程序。同时，仅有约40%的澳大利亚人口在手机上使用这款应用程序，这表明亚裔群体比社会大众更有可能下载这款应用。

65.9%的受访者表示“对广大群体的责任感”是下载该应用程序的主要原因，略高于“告知自己被感染的风险”（62%）或“让我保持健康”（53.7%）等更为个人主义的动机。

【针对已下载COVIDSafe软件的人群】

以下哪些是你安装该应用程序的主要原因？【请选择所有适用选项】

- 社会责任感：9%
- 能够获知自己被感染的风险：0%
- 能够保护我的家人和朋友：3%
- 能够让我保持健康：7%
- 有可能阻止疫情的蔓延：3%
- 看到明确的信息让我安心：2%
- 有助于降低老年人的死亡率：5%
- 其他原因（请在下栏中指出）：2%

公共卫生优先于个人权利、个人隐私

调查中最有意思的发现是澳大利亚亚裔群体重视公共健康高于个体人权。

被问及从何种程度上赞成“保护公共卫生优先于个人隐私和人权”这一说法，69%的受访者表示同意或十分同意。只有5.5%的受访者表示他们不同意或坚决不同意。李克特五分量表[4]结果显示平均分为3.81□SD=.87□□1代表“坚决不同意”，5代表“十分同意”。

老移民与新移民的对比

表1.多语种资源使用情况，按照抵澳年份划分（计数（百分比））

		使用多语种资源		总计
		是	否	
到达澳大利亚的年份	2011年前	34□16.3%□	175□83.7%□	209□100%□
	2011-2020年间	39□31.7%□	84□68.3%□	123□100%□
总计		73□22.0%□	259□78.0%□	332□100%□

%:到达澳大利亚的时间段

表2.平均值比较（单样本t检验）（平均数（标准差））

	2011年之前 N=209	2011至2020 N=123	
对由联邦政府和州政府提供的信息持有的态度	4.35.64	4.32.71	无显著差异
	3.92.87	3.79.79	无显著差异
	3.07.96	3.56.86	<0.1
医疗机构	3.101.01	3.271.72	无显著差异
政府部门	3.581.04	3.72.97	无显著差异
传统媒体（如：报纸，电视，广播，海报）	3.78.97	3.821.02	无显著差异
互联网媒体（如：健康网站、论坛、博客）	3.481.09	3.95.89	<0.1
社交媒体（如Facebook, Twitter, Instagram）	2.781.27	3.671.02	<0.1

结论

- 大多数受访者认为公共健康优先于个人权利和个人隐私
- 受访者对政府高度信任
- 传统新闻媒体例如电视和报纸，是受访者获取新冠疫情资讯的最主要来源

本研究还发现，虽然政府的多语言服务投入了大量资源，但少有澳大利亚亚裔群体使用这些服务。

政策方面，尽管某些政治领导人、个人和媒体对亚裔澳大利亚群体持负面看法，但政府应对赢得亚裔群体高度信任持有信心。但，政府应研究多语种信息资源的效用，这些信息资源需要更具相关性和文化敏感性。

传统媒体是澳大利亚亚裔群体最主要的新冠疫情资讯来源。因此，当局应警惕媒体对关键健康讯息的误导性报道。不同族裔群体之间的有效沟通是维护社会凝聚力和社会健康的关键。

[1] 五分量表测试, 1= ” 从不 ” 到5= ” 总是 ”。

[2] 五分量表测试, 从1= ” 完全不信任 ” 到5= ” 非常信任 ”。

[3] 五分量表测试, 1= ” 非常不可能 ” 到5= ” 很可能 ”

作者：申媛善博士和宋智英博士

这项调查是在韩国研究院的慷慨资助下进行的（项目编号：033378）。作者感谢匿名审稿人和...☐Cathy Harper）女士提出的有益意见和建议。

图片：2020年7月，澳大利亚墨尔本街头的人们。资料来源：Gordon Best/Shutterstock☐

[1] M: 平均数

[2] SD☐标准差

[3] SBS全称为“special broadcasting service”☐是澳大利亚一家特别广播服务公司，澳洲本土五大免费电视联播网之一，旨在向澳洲本土提供多种语言和文化的电台和电视广播服务。

[4] 五分量表，或称李克特量表，用来量化满意状态，5种程度心理状态的等级递进， 1.强烈反对 2.不同意 3.既不同意也不反对 4.同意 5.坚决同意

[5] N为样本数，此处为移民数。

[6] 卡方

[7] 显著性

The English version of this article was first published on January 12, 2021.